

Da 15 anni funziona nelle fabbriche italiane un generatore abolito come pericoloso in tutti gli altri Paesi

LA MACCHINA CHE RENDE IMPOTENTI

L'incredibile scoperta resa nota dopo una vasta indagine sulla salute operaia promossa per iniziativa dei comunisti delle Marche — L'incoltratrice «ad alta frequenza» usata soprattutto nei mobilifici determina una serie di gravi alterazioni all'apparato genitale — La «love story» di un operaio che ha denunciato il micidiale effetto. Nonostante che dal 1971 siano resi noti i rischi, il generatore continua ad essere prodotto, venduto ed usato — Il consiglio dell'ENPI: «Fateci lavorare gli anziani»

Dal nostro inviato

PESARO, 27. La macchina, il mazzino, ormai inutile. L'operaio mi spiega come «funziona» prima che si decida a smetterla di usarla. La macchina, spiega bene, con competenza, e con la fiera di avere vinto lui la battaglia contro quell'arnese che ormai, almeno quello che ho davanti — non potrà più fare danno.

La macchina si chiama «Generatore elettronico ad alta frequenza». Il campo di applicazione è vastissimo: soprattutto l'industria del mobile, ma anche quella della plastica (articoli di plastica, giocattoli, gomma). In sostanza è un saldatore che — come spiega la descrizione tecnica — «provoca un riscaldamento diretto del materiale e, se questo è omogeneo, ovunque uniforme». Nei mobilifici serve a incollare in un tempo fra i 40 e i 90 secondi le cornici dei mobili rettilinei o ricurvi, o anche a saldare le parti più complesse come gli infissi che altrimenti richiederebbero l'uso di complicati sistemi di presse meccaniche e un tempo di «colleggio» che può arrivare ai dieci minuti, e anche a mezz'ora.

Campo magnetico e radiazioni dirette

Il generatore a alta frequenza crea infatti un campo magnetico vasto, provoca radiazioni dirette più che allarmanti e fra gli effetti diretti, più conosciuti, provati, documentati, determina la «alterazione dei tubuli seminferi dei testicoli e sindrome ipergonadotropica». In parole diverse, un'altra relazione provoca «progressiva diminuzione della libido». Un soggetto che lavora alla macchina da un anno ha riscontrato questa diminuzione di libido in forma tale che «i rapporti sessuali, prima abbastanza frequenti, hanno ora cadenza ogni quindici giorni», e vanno diminuendo. Questo soggetto ha 40 anni, è coniugato e ha un figlio; lavorava alla macchina da due anni. Ma c'è anche un altro operaio di 25 anni, coniugato, senza figli, che fa registrare dati che non sono emersi per caso. Un altro operaio, a Pesaro. Un «per caso» che ha però ragioni precise perché è in questa provincia, e in tutta la regione Marche, che da un anno cir-

ca ci si è rimboccati le maniche e su iniziativa dei consiglieri regionali comunisti (il primo persona del Bianco e Marchegiani) si è dato il via a una ampia, complessa indagine sulla salute operaia nel quadro di un programma di medicina preventiva. Una indagine che ha già investito 3500 operai nella sola provincia di Pesaro, sta investendo altri diecimila operai, circa nelle altre tre province marchigiane e è impostata su analisi precise e meticolose, fabbrica per fabbrica, uomo per uomo, nonché su una collaborazione strettissima fra enti locali e una équipe medica regionale attivissima diretta dal professor Pissana, articolata in commissioni e comitati che coinvolgono un vero esercito di medici, tecnici, assistenti sociali.

Ma è questa indagine di questo tipo di si è imbattuta nel caso che abbiamo detto. Come mai? Questo è proprio un «giallo».

La macchina ENPI (Ente nazionale prevenzione infortuni) è nota in Italia soprattutto perché sono sue le targhette negli ascensori circa il limite massimo di persone trasportabili. Gli operai lo vedono come il fumo negli occhi. Proprio nella provincia di Pesaro, nel più grosso dei complessi industriali (la Benelli, con circa 900 dipendenti), quando nelle scorse settimane si sono presentati i medici, questa macchinosa, macchina poco più alta di un metro e mezzo, fornita di manopole, manometri, timer, è venuta per quanto riguarda gli operai che lavorano intorno a questa macchina, i «depliants» tacciono pudicamente. E a ragione veduta.

Questo ENPI, così «amato» dagli operai, che con la sua «complicità» da Torino e dalle aziende sparse in Europa mandano queste macchinette ai loro colleghi italiani, sanno benissimo i danni che queste provocano. La rivista «Securitas», nello studio citato, ricorda che il generatore ENPI, in genere dalle alte frequenze, sono stati studiati da Necki, Pieslak, Padzavola, Martha, Slepicka, Pelis, Varin, Micheaux in Cecoslovacchia, Polonia, USA. E che, a giudizio di questa rivista, «la macchina è stata cancellata dal mondo e costrette in un'ordinazione di altri quattro apparecchi. La Cina ne ha fatto un esempio, specialisti è attualmente in Francia, dovrebbe infine annunciare un altro importante acquisto entro l'anno».

I cinque «Concorde» acquistati dalla BOAC (British Overseas Airlines Company), compresi i pezzi di ricambio necessari al normale funzionamento di ogni aereo, costeranno 35 miliardi di lire ciascuno, una cifra astronomica più che doppia rispetto a quella degli «jet» attualmente in servizio.

Questa cifra aveva fatto fin qui esitare tutte le compagnie interessate a questo prodotto dell'industria aeronautica francese, ma ora, a dubitare delle sue possibilità di commercializzazione anche perché la sua capienza (da 106 a 125 posti a seconda dell'ordine di disposizione senza scalo), modesta rispetto al gigantesco «Jumbo» (350 passeggeri), il limite ristretto dell'autoregolazione, i problemi di manutenzione, il sordido rumore dei suoi quattro motori, costituivano altrettanti ostacoli ad una sua larga diffusione.

La BOAC, tuttavia, ha tentato la grande impresa un po' perché spintavi per salvare le azioni del «Concorde» e un po' perché ha scoperto che un pubblico per riempire questo specialissimo aereo esiste. In effetti,

addeiti alla macchina maledetta — e lo studio precisa che furono a caso in due aziende di lavorazione del legno — e spediti all'Istituto di medicina del lavoro di Padova dove furono sottoposti a analisi minuziose per circa dieci giorni. I risultati — descritti con molti dettagli sui quali ora sorvoliamo — sono quelli che abbiamo descritto all'inizio. Sul cinque, tre operai presentavano in forma grave i malanni che abbiamo detto. La conclusione fu che il campo magnetico della macchina genera impotenza, sterilità, menomazioni al cristallino (occhio), deformazioni delle arterie e capillari, ipertensione cerebrale, aumento dell'albumina nel liquor. I cinque furono rispediti al lavoro ma si rifiutarono di tornare a quella macchina. Ma è questa indagine di questo tipo di si è imbattuta nel caso che abbiamo detto. Come mai? Questo è proprio un «giallo».

Una nuova e grave malattia professionale

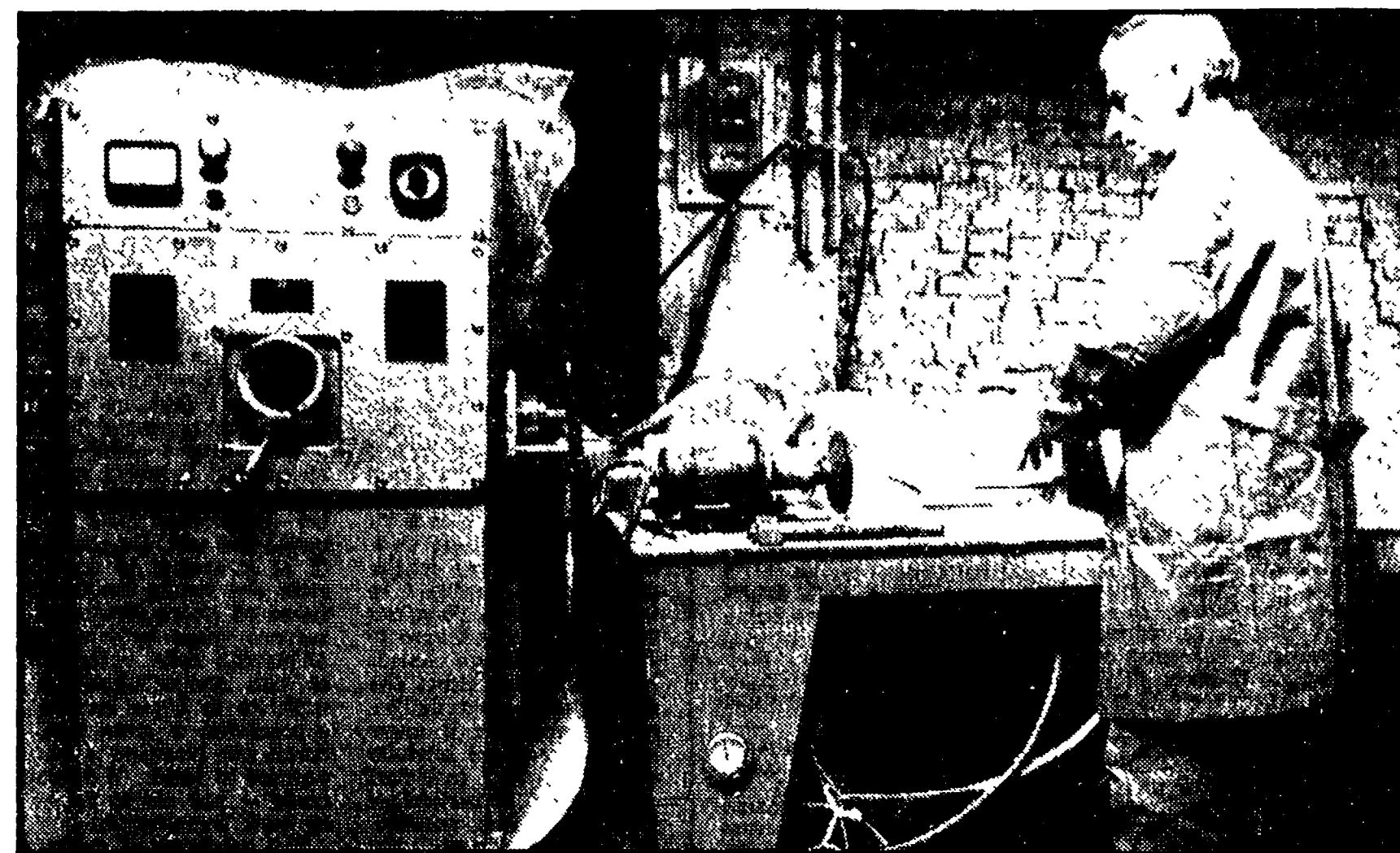
Ma altrove? Le macchine vengono prodotte da queste ditte: Philips, Colombo, Sapi, Metax-Electronic, Sapi. Vengono vendute dal 1958: si può calcolare che ce ne siano migliaia in tutta Italia e che decine di migliaia e più siano gli operai che sono passati sotto. A distanza di tre metri o quattro, il campo magnetico fa accendere da solo un tubo fluorescente staccato dal suo tubo e i tubetti sanitari di sessanta metri gli strumenti registrano ancora le radiazioni.

E con mal nessuno ne sa nulla? Falso anche questo. Le ditte che da Torino e dalle aziende sparse in Europa mandano queste macchinette ai loro colleghi italiani, sanno benissimo i danni che queste provocano. La rivista «Securitas», nello studio citato, ricorda che il generatore ENPI, in genere dalle alte frequenze, sono stati studiati da Necki, Pieslak, Padzavola, Martha, Slepicka, Pelis, Varin, Micheaux in Cecoslovacchia, Polonia, USA. E che, a giudizio di questa rivista, «la macchina è stata cancellata dal mondo e costrette in un'ordinazione di altri quattro apparecchi. La Cina ne ha fatto un esempio, specialisti è attualmente in Francia, dovrebbe infine annunciare un altro importante acquisto entro l'anno».

I cinque «Concorde» acquistati dalla BOAC (British Overseas Airlines Company), compresi i pezzi di ricambio necessari al normale funzionamento di ogni aereo, costeranno 35 miliardi di lire ciascuno, una cifra astronomica più che doppia rispetto a quella degli «jet» attualmente in servizio.

Questa cifra aveva fatto fin qui esitare tutte le compagnie interessate a questo prodotto dell'industria aeronautica francese, ma ora, a dubitare delle sue possibilità di commercializzazione anche perché la sua capienza (da 106 a 125 posti a seconda dell'ordine di disposizione senza scalo), modesta rispetto al gigantesco «Jumbo» (350 passeggeri), il limite ristretto dell'autoregolazione, i problemi di manutenzione, il sordido rumore dei suoi quattro motori, costituivano altrettanti ostacoli ad una sua larga diffusione.

La BOAC, tuttavia, ha tentato la grande impresa un po' perché spintavi per salvare le azioni del «Concorde» e un po' perché ha scoperto che un pubblico per riempire questo specialissimo aereo esiste. In effetti,



Il generatore ad alta frequenza denunciato come altamente pericoloso: gli operai di questa fabbrica lo hanno definitivamente accantonato. Ma in quante fabbriche continua ad essere usato?

Il supersonico civile sarà usato dalla BOAC entro il '75

Salvagente per il Concorde le ordinazioni britanniche

La velocità è l'asso nella manica del nuovo tipo d'aereo: in poco più di tre ore da Londra a New York - La concorrenza USA aveva puntato sulla quantità di passeggeri da trasportare - A confronto prezzi e prestazioni

Dal nostro corrispondente

PARIGI, 27. L'aereo supersonico franco-britannico «Concorde» ha finalmente superato la fase di stallo: sull'orlo del fallimento per mancanza di ordinazioni, l'impresa è stata rilanciata ieri dalla BOAC, e cioè dal governo inglese, che ha ordinato cinque aerei di questo tipo.

L'«Air France» dovrebbe seguire di qualche giorno, e cioè il governo francese, dovrebbe dare il via ad una ordinazione di altri quattro apparecchi. La Cina ne ha fatto un esempio, specialisti è attualmente in Francia, dovrebbe infine annunciare un altro importante acquisto entro l'anno.

I cinque «Concorde» acquistati dalla BOAC (British Overseas Airlines Company), compresi i pezzi di ricambio necessari al normale funzionamento di ogni aereo, costeranno 35 miliardi di lire ciascuno, una cifra astronomica più che doppia rispetto a quella degli «jet» attualmente in servizio.

Questa cifra aveva fatto fin qui esitare tutte le compagnie interessate a questo prodotto dell'industria aeronautica francese, ma ora, a dubitare delle sue possibilità di commercializzazione anche perché la sua capienza (da 106 a 125 posti a seconda dell'ordine di disposizione senza scalo), modesta rispetto al gigantesco «Jumbo» (350 passeggeri), il limite ristretto dell'autoregolazione, i problemi di manutenzione, il sordido rumore dei suoi quattro motori, costituivano altrettanti ostacoli ad una sua larga diffusione.

La BOAC, tuttavia, ha tentato la grande impresa un po' perché spintavi per salvare le azioni del «Concorde» e un po' perché ha scoperto che un pubblico per riempire questo specialissimo aereo esiste. In effetti,

poiché il prezzo di un viaggio a bordo del «Concorde» (270 mila lire sul percorso Londra-New York) sarà pressappoco eguale all'attuale prezzo di prima classe degli Jumbo normali, e poiché gli uomini d'affari che frequentano la prima classe forniscono il 40% delle entrate delle compagnie aeree, si ritiene che questi uomini d'affari, a prezzo uguale, preferiscano andare a bordo di un New York in tre ore e un quarto anziché in sei ore e mezzo.

Questa in fondo è la grande carta del «Concorde»: una velocità di crociera superiore al 2200 chilometri orari che permette di ridurre a meno della metà il tempo dei voli effettuati a bordo del più moderni aerei civili a reazione attualmente in servizio.

L'America, optando per il Jumbo e rinunciando a costruire un supersonico, aveva scelto la quantità contro la velocità. Francia ed Inghilterra, col «Concorde», hanno fatto la scelta contraria: affrontando il rischio di fallire per la limitata economicità di questo tipo di trasporto aereo. E sarebbe stato un fallimento clamoroso perché fino ad oggi la realizzazione del progetto «Concorde» è costata oltre otto miliardi di franchi e ne costerà complessivamente 13, cioè 1.600 miliardi di lire.

I cinque aerei acquistati dalla BOAC entreranno in servizio nell'estate del 1975 sulle linee in partenza da Londra per New York, Johannesburg, Sidney e Tokio. Nel frattempo altre compagnie avranno trasformato le precedenti opzioni in ordinazioni.

ni e si potrà parlare allora, non più teoricamente, di inizio dell'era supersonica della aviazione civile.

Di qui a là, si spera, gli americani avranno rinunciato all'attuale legge che proibisce l'atterraggio di supersonici sui loro aeroporti e tutte le compagnie condotte contro il «Concorde» come grande inquinatore della stratosfera (esso infatti volerà a 18 mila metri di altezza) avranno cessato di esistere. I costruttori hanno osservato che il «bang» supersonico preso a pretesto dagli americani avviene, in realtà, sul mare perché il «Concorde» non arriva a velocità subsonica, per ciò che riguarda l'inquinamento della stratosfera, a parte il fatto che i nuovi motori Olympus «fumeranno» molto meno di quelli in dotazione sui modelli di collaudo, ci si chiede perché nessuno abbia mai protestato contro le centinaia di supersonici militari che volano 24 ore su 24 a ventimila metri di quota con a bordo il loro carico atomico.

In realtà gli americani, tutti sul tempo come lo erano stati sedici anni fa allorché Francia ed Unione Sovietica avevano messo in servizio i primi jets che dovevano piantare l'aviazione ad elica, hanno cercato tutti i pretesti per impedire che questo aereo volasse. Ma non soltanto: hanno cercato di impedire, quasi da due anni, con l'acquisto dei cinque esemplari fatti ieri dalla BOAC esso rivaleggerà tra pochi anni con tutti gli aerei civili in servizio dimezzando le distanze con i suoi 2200 km. di velocità all'ora. E a quel momento anche l'America, se non lo avrà fatto prima, sarà costretta a rivedere i suoi programmi e a lanciare un supersonico civile che le permetta di recuperare il ritardo accumulato.

Auguste Pancaldi

Inattesa requisitoria dell'accusa al processo d'appello

Per i carabinieri torturatori il PG ha chiesto la prescrizione dei reati

Solo per due ufficiali chiesta la conferma della condanna - L'arringa di parte civile dell'avv. Tarsitano

Il Procuratore Generale ha chiesto ieri che alcuni degli imputati al processo carabinieri torturatori, e precisamente Rotellini, Montelli, Guerrieri, Puglisi, Avvignone, altri tre indagati, capiterà loro fra le mani qualche altro verniciatore come Carioni, qualche altro boscaiolo come Comi e Ziglioli era stato tenuto in piedi col corpo arcuato per vari giorni.

Il penalista ha poi proseguito, toccando proprio il punto delle attenuanti. «Voi sapete che significa la concessione di quelle attenuanti generiche che vengono invocate dalla difesa (e ora anche dal P.G. n.d.r.): significano che di questa vicenda non se ne dovrà parlare più, che nessuno di costoro dovrà pagare per tutto quello che ha commesso. Gli imputati non sono stati mai sospesi dal servizio, hanno continuato a percepire uno stipendio, gli abbiamo corrisposto noi, voi, i cittadini del nostro paese. Sportello era sostenente, poi è diventato tenente, sa-

rà fra poco capitano, andrà avanti nella carriera: e con lui Rotellini, Montelli, Guerrieri, Puglisi, Avvignone, altri tre indagati, capiterà loro fra le mani qualche altro verniciatore come Carioni, qualche altro boscaiolo come Comi e Ziglioli era stato tenuto in piedi col corpo arcuato per vari giorni.

te d'appello — e poi dite, con la vostra sentenza, ai cittadini d'Ortenengo, di Romanengo, di Crema, di Codogno i paesi sconvolti dalle ordinazioni fatte nel 1964 da questi carabinieri che questo si chiama giustizia. La giustizia che non tiene conto delle greche o dei gradi o delle divise, ma una giustizia che è uguale per tutti. Noi ci rifiutiamo di pensare, anche per un solo momento che la mannaia della prescrizione scenderà su questa vicenda, perché crediamo nelle istituzioni del nostro paese, perché crediamo che i rimproveri — che si annidano anche nell'arma dei carabinieri — devono essere tagliati e messi da parte.

Lettere all'Unità

Dopo i risultati noi cantavamo, gli altri parlavano solo di quattrini

CARLA UNITÀ, sono un compagno calabrese, di quella Calabria di cui non sono mai stato così fiero come ora, dopo il successo comunista del 7 maggio (slandato) avanti del 2 per cento! Tornato a Roma, dove frequento l'Università, oltre agli inevitabili commenti e scorciatoie ho dovuto sostenere con amici e colleghi di parte avversa, mi ha sorpreso il fatto che molti di loro con soddisfazione tiravano le somme del quindiciennale che questa campagna elettorale: chi parlava di denaro, chi di buoni di benzina distribuiti, chi di «voti comprati», chi si vantava per aver fatto propaganda elettorale per più di un partito.

Io non avevo niente di simile da dire, tra di noi al paese facevamo a gara per offrire il voto al Partito, non a chiedere nulla. La situazione di una nuova avanzata era per me e per tutti coloro che non erano stati dolo il loro contributo. Superiori, stasisti guadagnano. Come far capire a questa gente che il no-Partito, pulito sotto ogni punto di vista, per ottenere consensi non ha bisogno di ricorrere a certi mezzi così meschini? Non ha bisogno di servizi da parte dei vari sottosegretari o ministri che promettono ai poveri assistenza ed interessamento ai loro problemi da periodo elettorale si ricordano che anche loro esistono; o come è successo al mio paese, si vantano di aver fatto «voti» grazie al loro personale interessamento, la somma di 10 mila lire.

Cara Unità, mi vergogno per questi individui che speculano sull'ignoranza della povera gente, che loro stessi non hanno mai lavorato, e che non si preoccupano di ferire nei loro sentimenti e nella loro dignità di uomini. La mia più grande gioia l'8 di maggio non è stata quella di contare i quattrini guadagnati, la mia più grande gioia è stata quella di trovare con me i miei compagni, coi contadini, coi poveri a cantare «Bandiera rossa», e a respirare tra loro aria più pulita di quella che io avevo respirato con il mio compagno a chi gli rimproverava di stare coi comunisti! Ti saluto.

FRANCO FRAGALE (Maltino - Cosenza)

I fascisti cercavano i libri come se fossero bombe

CARI COMPAGNI, l'articolo del compagno professor Lucio Lombardo Radice mi richiama alla mente una notte del 12 dicembre 1926 quando agenti della polizia fascista, della milizia e dei carabinieri fecero irruzione nella nostra casa. Eravamo soli, quasi fossero bombe, «Il tallone di ferro» di London, «La madre» di Gorki e «Il spia» di Betti. E non solo quei libri si tennero come «corpo del reato», ma si presero anche i nostri documenti, quasi fossero bombe, «Il tallone di ferro» di London, «La madre» di Gorki e «Il spia» di Betti. E non solo quei libri si tennero come «corpo del reato», ma si presero anche i nostri documenti, quasi fossero bombe, «Il tallone di ferro» di London, «La madre» di Gorki e «Il spia» di Betti.

Quella notte entrarono nella nostra casa costituita da due misere stanze, in una delle quali dormivano i miei genitori addormentati e io ed i miei tre fratelli. I genitori, atterriti, piangevano; io dovevo tranquillizzarli dicendogli che non avevo nulla da nascondere; ed in più dovevo stare attento che non fossero i poliziotti a mettere essi stessi qualche cosa per poi addossare la colpa a me. Sconsigliavo tutta quella povera casa, poi mi fecero uscire in mezzo ai rappresentanti della polizia fascista, della milizia e dei carabinieri (il mille caposquadra era il leccese Gargiulo, vi era anche il brigadiere di polizia di nome Gargiulo, era questo il questurano: era verso la questura: «Senza far rumore — mi dissero — perché la gente dorma»). A quel punto i carabinieri mi gettarono dentro una camera di sicurezza, a volta di botte, senza luce e col pancaccio. Prima di chiudere la porta, diedero un calcio al bugiolo pieno di chissà quanto tempo, per rendere l'aria irrespirabile. E poi vennero mandati a fare la guardia, quali ad esempio gli autori di questa lettera. Signor direttore, il vostro partito è l'unico che non indichi i nomi e la località di provenienza. Con ossequio.

ERNESTO PARDUCCI (Sarzana - La Spezia)

Le richieste di un gruppo di agenti che hanno votato PCI

SIGNOR DIRETTORE, il 7 maggio il PCI ha ottenuto oltre 9 milioni di voti, e fra questi una piccola aliquota è stata data dalla Pubblica Sicurezza, quali ad esempio gli autori di questa lettera. Signor direttore, il vostro partito è l'unico che non indichi i nomi e la località di provenienza. Con ossequio.

LETTERA FIRMATA da alcune guardie di P.S.

Gli altri «tragici avvenimenti» di cui non parlano

CARI COMPAGNI, in una lettera apparsa sul Corriere della Sera si legge che il signor Giuliano S. Milano, ha scritto, a proposito della vicenda del commissario Calabrese: «Spesso, penso anche a nome di moltissime donne italiane, che la signorina Camilla Cederna, dopo aver seminato tanta cattiveria e tanto odio, provi davanti a tanti tragici avvenimenti almeno un piccolo rimorso di coscienza».

A parte le considerazioni cui si presta questa discutibile abitudine di voler pensare anche a nome di altri e il pessimo gusto di farci una scarsa sensibilità umana, nonostante le contrarie apparenze — di chi vuole stabilire, a tutti i costi, alternative e confronti fra i morti debbo dire che non ho mai mutato dal servizio giornalistico di Camilla

IMPIANTI di condizionamento e riscaldamento

Società importanza nazionale ricerca per la propria sede in Sesto San Giovanni (Milano):

- **RAGIONIERE** (età circa 25 anni) pratico amministrazione, energico, con esperienza almeno biennale in paghe e contributi.
- **TECNICO** (età circa 25 anni) dinamico, organizzato e ambizioso, con esperienza pluriennale nel settore per inserimento nell'Ufficio Commerciale.
- **PERITO ELETTROTECNICO** progettista ed esecutore impianti elettrici con esperienza pluriennale di studio tecnico e cantiere.
- **TECNICO STRUMENTISTA** veramente esperto messa in marcia, taratura e collaudi impianti condizionamento, con esperienza specifica pluriennale.
- **OPERAIO ESPERTO MONTATORE FRIGORISTA E TUBISTA** veramente capace e con esperienza pluriennale nel settore frigorifero.
- **CAPI OPERAI MONTATORI TUBISTI** con esperienza pluriennale.
- **FUOCHISTI PATENTATI** di 1° grado.
- **AIUTO MAGAZZINIERE** massimo 22enne.

CESSIONI V° STIPENDIO C.A.M.B. ANTICIPI IMMEDIATI VIA DEL VIMINALE, 33 TEL. 474 904 (47 982) 00194 ROMA

BALBUZIE e disturbi del linguaggio eliminati in breve tempo con il metodo psicodinamico del Dott. Vincenzo Mastrangeli (Sulbutante Mac'egli fino al 18. anno) Corsi mensili di 12 giorni. Richiedi programmi gratuiti a: ISTITUTO INTERNAZIONALE VILLA BENIA - RAPALLO (GE) Telefono 43.349. Autorizzazione del Ministero della Pubblica Istruzione in data 3-3-49

MANCAGIA COMPETENTE A chi trova perdite per mancanza di orasiv FA L'ABITUDINE ALLA DENTIERA

760.760 Soc. S.I.A.F. n.r.l.

Ugo Baduel